



Gmina
TERESIN

IX MIEJSCE

W RANKINGU
NAJLEPSZYCH SAMORZĄDÓW
„RZECZPOSPOLITEJ” 2016

w kategorii
GMINY WIEJSKIE


Bogusław Chrabota
Redaktor Naczelny „Rzeczpospolitej”

Warszawa, 18 lipca 2016 r

GMINA TERESIN
„W ZŁOTEJ SETCE”
SAMORZĄDÓW

NOWY STRAŻACKI SZTANDAR

Jednostka Ochotniczej Straży Pożarnej w Budkach Piaseckich ma już nowy sztandar. Oficjalne przekazanie nastąpiło 14 sierpnia br. w siedzibie jednostki. W uroczystości udział brali m.in. Adam Orliński – radny sejmiku mazowieckiego, wójt Marek Olechowski, st. bryg. Piotr Piątkowski – komendant powiatowy PSP w Sochaczewie, kap. Henryk Kucharski – Honorowy Obywatel Gminy Teresin, samorządowcy powiatowi i gminni, dyrektorzy gminnych jednostek organizacyjnych, okolicz-

ni mieszkańcy, a przede wszystkim druhowie z OSP Budki Piaseckie i z pozostałych sześciu jednostek gminy Teresin.

Uroczystą Mszę św. odprowadził kapelan gminny o. Wiesław Koc. Swoje kazanie oparł na słowach Ewangelii według św. Jana „Nikt nie ma większej miłości od tej, gdy ktoś życie swoje oddaje za przyjaciół swoich” – *To zdanie stanowi niejako również instrukcję dla wszystkich strażaków* – mówił kapelan, nawiązując również do życia i postawy św. Maksymiliana Kolbego.

- Niech ten nowy Sztandar służy Wam jak najlepiej. Idąc pod nim nieście pomoc wszystkim potrzebującym, twórcie wspólny kolektyw i bądźcie dumni ze swojej ciężkiej i jakże niezbędnej dla nas wszystkich służby – zwracał się do miejscowych druhów wójt Marek Olechowski. Nowy sztandar został ufundowany z funduszu sołectwa Dębówka oraz ze środków własnych OSP Budki Piaseckie.

fot. T.Szymańczak



GMINA TERESIN W „ZŁOTEJ 100” SAMORZĄDÓW - 1 MIEJSCE W WOJEWÓDZTWIE MAZOWIECKIM - 9 MIEJSCE W POLSCE!!!



Tak jak przed rokiem, a czwarty raz w historii, Teresin zostaje uznany za najlepszą gminę wiejską na Mazowszu. Taki jest wynik najbardziej rzetelnego i prestiżowego konkursu oceniającego krajowe samorządy, jakim jest Ogólnopolski Ranking Samorządów 2016 prowadzony przez redakcję „Rzeczpospolitej”. Ranking przygotowywany jest przez niezależną kapitułę na czele z prof. Jerzym Buzkiem, b. Przewodniczącym Parlamentu Europejskiego. Jednocześnie w klasyfikacji ogólnopolskiej Teresin zajmuje dziewiąte miejsce! To ogromny sukces naszego samorządu i całej gminnej społeczności. W ten sposób gmina Teresin już po raz ósmy znalazła się w elitarnej „Złotej 100” samorządów Polski.

Uroczysta gala wręczenia nagród odbyła się w redakcji „Rzeczpospolitej”, wyróżnienie odebrał osobiście wójt Marek Olechowski.

W rankingu samorządy oceniane były w dwóch etapach. W pierwszym, kapituła zajęła się analizą danych finansowych, w drugim dodatkowo uwzględniono informacje przekazane przez samorządy. O łącznej klasyfikacji decydowała suma punktów z obu etapów.

Do oceny Teresina brane były pod uwagę następujące kryteria – dochody na mieszkańca: 5.246 zł, wydatki na mieszkańca: 4.718 zł, pozyskane środki unijne na mieszkańca: 465 zł, wskaźnik zobowiązań do dochodów: 32,2%, udział wydatków na organizację pozarządową: 2%, nakłady na gospodarkę mieszka-

niową na osobę: 22 zł, wydatki na promocję w wydatkach ogółem 0,41%, nowe podmioty gospodarcze: 6, liczba mieszkańców: 11,5 tys. Równie wysoko Teresin znalazł się w klasyfikacji gmin wiejskich w kategorii „Innowacyjny samorząd”. Zwycięstwo na Mazowszu odniósł wspólnie z gminą Brańszczyk.

W ramach rankingu „Rzeczpospolitej” sklasyfikowano też samorządy w kategorii „Europejski Samorząd”. W tym zestawieniu kapituła rankingowa sklasyfikowała Teresin na dość wysokim trzydziestym dziewiątym miejscu w Polsce i siedemnastym w województwie mazowieckim w stawce stu najlepszych gmin wiejskich.

Marcin Odolczyk

DZIEŃ RODZINY W SKRZELEWIE

W czerwcu w Skrzelewie odbyło się spotkanie pod hasłem „Dzień Rodziny”. Głównym organizatorem i pomysłodawcą była Rada Sołecka i sołtys Grażyna Grzegorek. Gościem honorowym był wójt Marek Olechowski, który przywiózł słodycze i upominki dla dzieci. W trakcie

spotkania organizatorzy przeprowadzili wiele konkursów z nagrodami. O muzyczną stronę spotkania zadbał Kazimierz Makarewicz. Pani sołtys dziękuje wszystkim za przybycie i pomoc w organizacji przedsięwzięcia.



WIEŚCI Z INWESTYCJI



Drogę w Pawłótku czeka remont



Nowe oświetlenie ul. Krańcowej w Paprotni

Po rozstrzygnięciach przetargowych rozpoczynają się najważniejsze prace budowlane zapisane w harmonogramie inwestycyjnym na 2016 rok. Do 30 listopada mają zakończyć się prace związane z budową linii oświetlenia ulicznego na terenie gminy Teresin. Do tej pory firma „Elektrobudex” wykonała

oświetlenie w Serokach-Wsi oraz na ulicy Krańcowej w Granicach. To ostatnie zadanie, wykonane ze środków gminnych, współfinansował fundusz sołecki Paprotni i Granic. To bardzo dobry przykład współpracy pomiędzy mieszkańcami w realizacji wspólnych ważnych inwestycji. Do wykonania w ramach

umowy pozostały jeszcze oświetlenie w Izbiskach i przy ulicy Sochaczewskiej w Paprotni. Całość zadania kosztuje 76.897 złotych. Firma zobowiązała się do uzupełnienia linii oświetleniowych przy ulicy Świerkowej w Paprotni, ulic Baśniowej, Kaskiej i Rynkowej w Teresinie oraz w miejscowościach: Gaj, Granice, Dębówka i Kawęczyn.

W budynku OSP Mikołajew wymienione zostały drzwi wraz z aluminiową witryną. Odwodniony został kolejny, tym razem 130 metrowy odcinek ulicy Kaskiej w Teresinie. Inwestycja ta została wykonana za kwotę 69.300 złotych. Tu położona została również nowa nakładka asfaltowa. Z kolei firma „El – Rom” z Makowa Mazowieckiego wygrała przetarg na przebudowę oświetlenia ulicznego w miejscowościach: Budki Piaseckie, Ludwików, Lisice, Mauryców, Nowe Gnатовice, Paprotnia, Pawłówek, Teresin (ul. Akcyjowa, ul. Warszawska, Al. XX-lecia).

Wyremontowano dach i kominy na budynku świetlicy wiejskiej w Masznie. Zmodernizowane za kwotę 242.000 zł zostaną place zabaw w Elżbietowie, Masznie i Szymanowie. Ponadto w Masznie wybudowane



Przebudowany chodnik przy Al. XX-lecia



Zmodernizowana ul. Teresińska

zostanie 300 m sieci wodociągowej.

Firma ZWK Siekiński wykonała przebudowę ulicy Teresińskiej.

Z finansowym wsparciem pozyskanych zewnętrznych środków przebudowywana jest droga gminna w Pawłótku. W ramach umowy firma „Efekt” z Warszawy wykona nową

nawierzchnię asfaltową i wybuduje nowy chodnik z kostki wraz z wjazdami. Nowe nakładki asfaltowe zostaną położone w Nowej Piasecznicy i na ul. Dębowej. Największą tegoroczną inwestycją drogową jest generalna przebudowa ulicy Lipowej w Teresinie (więcej na ten temat w artykule poniżej).

ULICA LIPOWA ZMIENIA SWĘ OBLICZE



Ulica Lipowa (rok 1913)

To już ostatnie dni, kiedy możemy oglądać ulicę Lipową w Teresinie w starej szacie. Ta historyczna droga, łącząca kiedyś siedzibę Druckich – Lubeckich ze stacją kolejową, jest obecnie jedną z najbardziej roz-

poznawalnych ulic naszej gminy. Na początku była to zwykła droga grunto-wa przebiegająca przez tereny majątku właścicieli Teresina. Ówczesne drogi obsadzano drzewami, aby w upalne dni dawały cień

podróżującym, a zimą utrudniały powstawanie zasp. W latach 70-tych ubiegłego wieku ulicę pokryto asfaltem i nadano jej nazwę „Lipowa”.

Dziś doczekała się zasłużonego generalnego remontu. Ze względu na jej charakter ulica będzie miała wygląd cichej spacerowej alei. W miejscu nawierzchni asfaltowej pojawi się kostka. Zmienione zostaną wjazdy na posesje, a sam chodnik wykonany zostanie z płyt nawiązujących do nowej nawierzchni ulicy. Całości dopełni 26 klimatycznych lamp oświetlających jezdnię i chodnik. Niestety, ze względu na piratów dro-



Ulica Lipowa przed generalnym remontem

gowych zmuszeni jesteśmy do utrzymania na niej przegów zwalniających. Taki duży zakres robót musi spowodować utrudnienia w ruchu pojazdów i pieszych. Na czas robót ulica Lipowa będzie wyłączona

całkowicie z użytkowania, oczywiście z wyjątkiem jej mieszkańców. Mamy nadzieję, że końcowy efekt całkowicie zrekompensuje uciążliwości związane z jej przebudową.

77. ROCZNICA WYBUCHU II WOJNY ŚWIATOWEJ 1939 - 2016



Tegoroczne uroczystości związane z wybuchem II wojny światowej odbędą się niedzielę 4 września w Pawłowicach. Rozpocznie je Msza święta o godzinie 9.00 w kościele parafialnym. Po Mszy udamy się procesyjnie na miejscowy cmentarz, gdzie odbędzie się uroczystość patriotyczna. Tu na grobach poległych żołnierzach Wojny Obronnej 1939 roku złożone zostaną kwiaty i zapalone znicze. Serdecznie zapraszamy do udziału w tych ważnych dla naszego Narodu uroczystościach z udziałem kompanii honorowej JW Sochaczew.

ILOŚĆ MIESZKAŃCÓW BEZ ZMIAN



11.239 – tylu mieszkańców liczy gmina Teresin według stanu na początek sierpnia br. Porównując do danych statystycznych gromadzo-

nych i przetwarzanych w Urzędzie Gminy Teresin za rok 2015 liczba ta zmniejszyła się zaledwie o trzy osoby. Można zatem śmiało stwierdzić,

że – co zresztą przyznają pracownicy Referatu Spraw Obywatelskich w Urzędzie Gminy Teresin – od kilku lat jest nas tyle samo. Współczynni-

ki demograficzne oscylują na tym samym poziomie.

Okazuje się też, iż wśród mieszkańców gminy Teresin, zameldowanych na pobyt stały więcej jest kobiet niż mężczyzn. Liczba pań to 5.731, przy czym w okresie ostatnich dwunastu miesięcy liczba ta wzrosła o 2 osoby. Nieznacznie maleje natomiast liczba mężczyzn. W roku 2015 było ich tu zameldowanych na stałe 5.513, a teraz jest 5.508.

Jeśli chodzi o strukturę wiekową, to najwięcej mieszkańców mieści się w szerokim przedziale 19-65 lat i wynosi dokładnie 6998 osób. W tej puli ponad 53 % stanowią mężczyźni (3714). Wśród seniorów przeważają za to kobiety, których w wieku powyżej 60 lat jest 1.292, w ciągu ostatniego roku przybyło 26. Z kolei mężczyzn w wieku powyżej 65 lat jest obecnie 607, przez rok liczba ta podniosła się o 16.

Dodajmy też, że wśród niepełnoletnich zameldowanych na terenie gminy Teresin przeważają mężczyźni (1121 przy 1.098 kobiet). Mieszkańcy płci męskiej przodują też, jeśli chodzi o liczbę obecnych 18-latków. W tym wieku gmina liczy 66 mężczyzn i 57 kobiet. Oczywiście pamiętać należy, że wszystkie podane szczegółowe dane mogą ulegać zmianom niemal w każdym badanym miesiącu.

Marcin Odolczyk

IZBISKA – NOWY SOŁTYS ZREZYGNOWAŁ

Krótko pełnił swą funkcję niedawno wybrany sołtys wsi Izbiska Edward Kopiec. Przypomnijmy, iż po śmierci Jerzego Włodarczyka ogłoszone zostały przedterminowe wybory. W dniu 3 sierpnia 2016 roku jednogłośnie decy-

zją zebranych mieszkańców powierzono tę funkcję Edwardowi Kopcowi, jednemu kandydatowi. W dniu 22 sierpnia złożył on pisemną rezygnację z funkcji sołtysa tej wsi. Izbiska czekają znów kolejne wybory.

MOGĘ – CHCĘ POMÓC

Na łamach naszej gazety uruchomiliśmy rubrykę **PRZYJME/ODDAM/ GRATIS**. Poniżej przedstawiamy listę aktualnych ogłoszeń:

ODDAM:

- wersalkę brązową w dobrym stanie, tel. 881 – 277 - 308

kontakt z Ośrodkiem Pomocy w Teresinie, tel. 46 861 30 45 (Irena Bugaj)
Zgłoszenia do tego działu przyjmujemy tylko osobiście w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Teresinie, ul. Zielona 18, tel. 46 861 30 45. Zapraszamy.

UWAGA!!! NAGRODA 500 ZŁOTYCH



Za wskazanie miejsca (sprawcy) ławki parkowej, koloru palisander, skradzionej z ulicy Zielonej w Teresinie.

Ławkę zakupiono z funduszu sołeckiego Teresina. Tel. 46 861-38-15.

STRAŻACKA STATYSTYKA

Kontynuując kilkuletnią tradycję prezentujemy strażacką statystykę dotyczącą podsumowania działalności Ochotniczych Straży Pożarnych z terenu gminy Teresin, tym razem za okres 2015 roku (na podstawie sprawozdania z działalności jednostek OSP, przedstawionego na sesji Rady Gminy w dniu 28 czerwca br.). Przypomnijmy, na terenie naszej gminy działa siedem jednostek OSP – Niepokalanów, Paprotnia, Szymanów, Skrzelew, Mikołajew, Budki Piaseckie oraz Teresin.

Oto jak przedstawiał się ubiegłoroczny stan wyposażenia poszczególnych jednostek:

OSP Niepokalanów posiada samochód gaśniczy Man GBA r.prod. 2015 oraz samochód ratownictwa drogowego Mercedes – Sprinter rok pr. 2011, samochód operacyjny Ford Mondeo. Na wyposażeniu jednostki znajduje się również sprzęt specjalistyczny - piła spalinowa do cięcia drzew, piła spalinowa do cięcia stali i betonu, łódka z napędem spalinowym do ratownictwa wodnego, urządzenie tnąco-rozpierające do ratownictwa drogowego, 7 aparatów ochrony dróg oddechowych, 2 pompy pływające, 2 pompy szlamowe, 2 agregaty prądotwórcze, motopompa „Tohatsu” oraz kamera termowizyjna.

OSP Paprotnia ma do dyspozycji: samochód

gaśniczy Scania P-70 GCBA z 2014r, samochód ratownictwa technicznego Volkswagen LT-40 SLRT 1995r, samochód operacyjny Nissan Navara z 1995r, a także ponton z napędem wirnikowym do ratownictwa wodnego. Ze sprzętu specjalistycznego jednostka posiada: piłę spalinową do cięcia drzew, piłę do cięcia stali i betonu, pompy szlamowe do pompowania cieczy zanieczyszczonych, 5 aparatów ochrony dróg oddechowych, torbę ratownictwa medycznego PSP R-1, agregat prądotwórczy oraz urządzenie tnąco-rozpierające do ratownictwa drogowego.

OSP Szymanów: samochód gaśniczy Star 244 GBA rok pr. 1997 oraz Volvo GCBA rok produkcji 2000. Ze sprzętu specjalistycznego jednostka posiada: piłę spalinową do cięcia drzewa, agregat prądotwórczy, 2 aparaty ochrony dróg oddechowych, torbę ratownictwa medycznego PSP R-1, pompę pływającą, pompę szlamową oraz ubrania do likwidacji gniazd os i szerszeni.

OSP Budki Piaseckie: samochód gaśniczy Star 266 GBA rok pr. 1983. Wśród elementów sprzętu specjalistycznego jednostka dysponuje: piłą spalinową do cięcia drzewa, pompą pływającą, pompą szlamową i agregatem prądotwórczym.

OSP Skrzelew: na wyposażeniu jednostki znajduje się samochód gaśniczy Iveco GBA rok pr.

1993. Jednostka posiada piłę spalinową do cięcia drzew jak również agregat prądotwórczy, torbę ratownictwa medycznego i pompę pływającą.

OSP Mikołajew: samochód gaśniczy Star 244 rok produkcji 1979. Jeśli chodzi o sprzęt specjalistyczny jednostka posiada piłę spalinową do cięcia drzewa.

OSP Teresin: samochód gaśniczy Jelcz rok pr. 1995, samochód Żuk GLM-8, samochód Star 29 SH-18 wyposażony w podnośnik hydrauliczny. Wśród sprzętu specjalistycznego, jaki posiada znajduje się: piła spalinowa do cięcia drzewa oraz pompa szlamowa i przyczepka pianowa.

Każda jednostka posiada na wyposażeniu samochodu bojowego radiostację przewoźną, przy pomocy, której w czasie akcji istnieje możliwość porozumiewania się między sobą i jednostkami straży z innych gmin. Jednostki posiadają własne strażnice, służące im do garażowania pojazdów i przeprowadzenia zbiorów szkoleniowych, a w razie potrzeby udostępniają obiekt społeczności danego terenu. W jednostkach OSP na terenie gminy Teresin zrzeszonych jest 288 (rok wcześniej było 202) członków czynnych, 36 kobiet (30), 36 członków wspierających (33), 20 członków honorowych (19), a także 40 członków Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych (35).

W porównaniu z rokiem 2014 na terenie gminy i powiatu w 2015 roku miała miejsce następująca ilość zdarzeń:

Miejsce zdarzeń	Pożary	Miejscowe zagrożenia	Alarmy fałszywe	Razem
Powiat sochaczewski	691 (w roku 2014 = 467)	684 (699)	147 (119)	1522 (1285)
Gmina Teresin	84 (43)	84 (105)	50 (24)	218 (172)

Jeśli chodzi o ilość wyjazdów do akcji wśród poszczególnych jednostek OSP, statystyka przedstawia się następująco:

Nazwa jednostki	Razem wyjazdów
OSP Niepokalanów	123 (w 2014r = 101)
OSP Paprotnia	100 (69)
OSP Szymanów	23 (24)
OSP Budki P.	19 (17)
OSP Skrzelew	2 (2)
OSP Mikołajew	14 (2)
OSP Teresin	35 (10)

Jak wynika z powyższych zestawień jednostki OSP z terenu gminy uczestniczyły niemal przy każdej akcji prowadzonej na terenie działania. Zróźnicowanie wyjazdów jest spowodowane specyfiką wyposażenia poszczególnych jednostek jak i alarmowania poszczególnych OSP przez Powiatowe Stanowisko Kierowania. Duża dyspozycyjność jednostek OSP z terenu gminy ma odzwierciedlenie w mniejszych stratach, jakie wystąpiły na terenie gminy. Nasze jednostki przodują w ilości wyjazdów na terenie powiatu, OSP Niepokalanów ma najwięcej wyjazdów w powiecie sochaczewskim, a OSP Paprotnia zajmuje trzecie miejsce w statystykach, jako jednostki Krajowego Systemu Ratowniczo-Gaśniczego.

- Warto zaznaczyć, że członkowie naszych OSP w 2015 roku wypracowały lub pozyskały z różnych źródeł pozabudżetowych kwotę ponad 827 tys. zł – mówi komendant gminny asp. szt. Dariusz Tartanus – W tym miejscu trzeba nadmienić, że dzięki staraniom druhów z Niepokalanowa udało się pozyskać nowy samochód ratowniczo-gaśniczy Man, a także używany samochód Ford Transit dla OSP Teresin.

Co ciekawe, gmina Teresin jest jedną z niewielu gmin z terenu powiatów podlegających pod Biu-

ro Terenowe Związku OSP RP w Płocku (powiat sierpecki, płocki, sochaczewski, gostyński), gdzie 100% jednostek OSP brało udział w akcjach ratowniczo-gaśniczych.

Przypomnijmy też, że nasze jednostki w 2015 roku startowały w powiatowych zawodach sportowo-pożarniczych, w których zajęły następujące miejsca: I miejsce w seniorach OSP Paprotnia, III miejsce Kobiecej Drużyny Pożarniczej z Budek Piaseckich, II miejsce MDP chłopcy 16-17 lat, I miejsce MDP dziewczęta do 15 lat.



STYPENDIA SZKOLNE 2016/2017



Wzorem lat ubiegłych uczniowie szkół podstawowych, gimnazjów, szkół ponadgimnazjalnych, liceów, szkół policealnych, kolegiów nauczycielskich zgodnie z z ustawą z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz.U. z 2004 r. Nr 256, poz. 2572 z późn. zm.) mogą ubiegać się o przyznanie stypendium lub zasiłku szkolnego. Stypendium szkolne posiada cha-

rakter edukacyjny, to znaczy może być wykorzystane np. na pokrycie kosztów udziału w zajęciach edukacyjnych ucznia, zakup podręczników czy stroju sportowego itp.

Warunkiem przyznania stypendium jest trudna sytuacja materialna rodziny ucznia - **dochód mniejszy niż 514 zł na osobę w rodzinie.**

Maksymalna wysokość stypendium szkolnego za jeden miesiąc wynosi aktualnie 236 zł, minimalna - 95 zł.

Wniosek o przyznanie stypendium można otrzymać w Biurze Obsługi Mieszkańca Urzędu Gminy w Teresinie lub sekretariacie szkoły, do której uczeń uczęszcza, a także na stronach BIP Gminy

Teresin <http://bip.teresin.pl/>
Wnioski po wypełnieniu powinny być potwierdzone przez:

- dyrektora szkoły, do której uczęszcza uczeń,
- komórkę Ewidencji Ludności Urzędu Gminy w Teresinie.

Do wniosku należy dołączyć zaświadczenia dokumentujące dochody rodziców lub prawnych opiekunów ucznia:

- zaświadczenia o zarobkach z tytułu zatrudnienia,
- aktualny odcinek emerytury lub renty,
- zaświadczenie o posiadaniu gospodarstwa rolnego,
- zaświadczenia z Powiatowego Urzędu Pracy o statusie bezrobocia,
- zaświadczenia o uzyskiwanych zasiłkach z GOPS,
- zaświadczenie o alimentach,
- oświadczenia o dochodach w związku z pracą sezonową,
- oświadczenia o fakcie nieużytkowania dochodów,
- inne zaświadczenia.

Wnioski należy składać w Biurze Obsługi Mieszkańca Urzędu Gminy w Teresinie **do 15 września 2016 r.**, zaś w przypadku uczniów szkół, w których rok szkolny rozpoczyna się 1 października - **do 15 października 2016 r.**

Bogusław Bęzel

Pełnomocnik Wójta ds. Oświaty

ZAPROSZENIE NA POWIATOWE DOŻYŃKI 2016

Zapraszamy na obchody najważniejszego święta rolników, które stanowi zwieńczenie ich całorocznego trudu.

Dożynki Powiatu Sochaczewskiego odbędą się 18 września w Kurdwanowie (gm. Nowa Sucha). O godz. 12.00 w tamtejszym zabytkowym kościele rozpocznie się Msza św. dziękczynna. Po jej zakończeniu, część rozrywkowo-artystyczna odbędzie się na przykościelnym placu. Organizatorzy przygotowali wiele atrakcji, a wśród nich m.in. rozstrzygnięcie konkursu na miodowe przysmaki konkursy wiedzy rolniczej oraz koncerty muzyczne w wykonaniu Sochaczewskiej Orkiestry Dętej, zespołu „Boczek Chelmoński” z Kocierzewa, a także koncerty grup, podczas których publiczność będzie mogła potańczyć. Na dożynki powiatu sochaczewskiego zapraszają Jolanta Gonta, starosta sochaczewski oraz Maciej Mońka, wójt gminy Nowa Sucha.

WYSTARTUJ W MIODOWYM KONKURSIE

Miód, nazywany płynnym złotem, posiada walory nie tylko smakowe, ale i lecznicze. Może być też składnikiem prawdziwych arcydzieł kulinarnych, o czym mogą przekonać się organizatorzy organizowanego od lat konkursu „Miodowe przysmaki Ziemi Sochaczewskiej”. W tym roku oceniane będą wyroby cukiernicze, m.in. ciasta, ciastka, torty, tarty itp. Oczywiście składnikiem niezbędnym jest miód. Wykonawcy najsmaczniejszych produktów otrzymają atrakcyjne nagrody. W tym roku, Starostwo Powiatowe w Sochaczewie, MODR oddział Bielice i Powiatowe

Koło Pszczelarzy zapraszają do udziału w kolejnej, ósmej już edycji tegoż konkursu, który odbędzie się w ramach dożynek powiatu sochaczewskiego, a te odbędą się 18 września w Kurdwanowie w gminie Nowa Sucha. W konkursie mogą wziąć udział wszyscy, którzy dostarczą swoje produkty do sekretariatu MODR O/Bielice w dniu 16 września 2016 r. do godz. 12.00. Produkty oceni komisja 16 września o godz. 13.00. Ogłoszenie wyników i wręczenie nagród odbędzie się 18 września podczas Powiatowego Święta Plonów.



REGIONALNE NOWOŚCI W NASZYCH BIBLIOTEKACH

W ostatnim czasie ukazały się dwie kolejne publikacje ważne dla dziejów naszej małej ojczyzny. Wydane one zostały w Wydawnictwie Ojców Franciszkanów w Niepokalanowie. Pierwsza to album „Niepokalanów. Gród św. Maksymiliana”, wydany w 75. rocznicę męczeńskiej śmierci o. Kolbego. Fotografie do niego wybrał Maciej Bartoszewski, teksty są autorstwa o. dr Romana Aleksandra Soczewki. Ta wyjątkowa pozycja zawiera ponad trzysta archiwalnych zdjęć początków i przeszłości niepokalanowskiego klasztoru, na stałe wpisanego w historię

Paprotni i gminy Teresin. Choć część fotografii jest znana, to wiele z nich jest naprawdę unikatowa. Do nich należy m.in. zdjęcie z procesji na dzisiejszej ulicy o. Kolbego w święta wielkanocne 1932 roku. W albumie znajdziemy też obrazy z życia codziennego klasztornej wspólnoty oraz trudnych czasów okupacji. Wrażenie robi zdjęcie sprofanowanej w 1992 roku pierwszej figury Niepokalanej. Z czasów trochę nam bliższych – polecamy rozdział o ważnych dla Niepokalanowa rocznicach i równie znaczących gościach w tym grodzie,

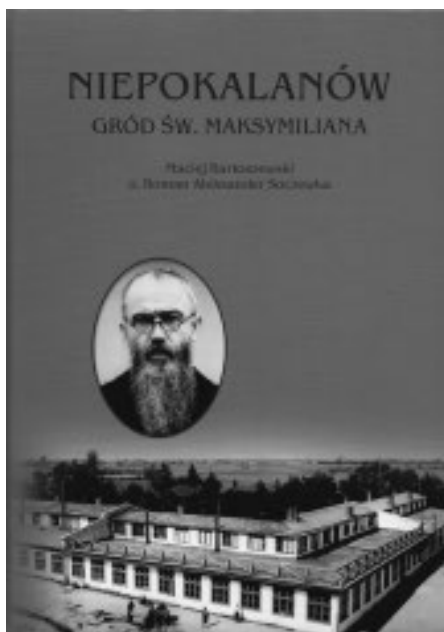
w tym Matki Teresy z Kalkuty i Hansa Dietricha Genschera, ministra spraw zagranicznych Republiki Federalnej Niemiec. Starsi Czytelnicy, mieszkańcy gminy Teresin mają szansę odnaleźć się na lekko już pożółkłych fotografiach zamieszczonych w albumie. Album jest dostępny w księgarni w Niepokalanowie.

Druga pozycja to monografia ppłk pożarnictwa Józefa Boguszewskiego, związanego z OSP Niepokalanów. Płk Boguszewski był współzałożycielem tej zakonnej formacji pożarniczej w 1931 roku. W Niepokalanowie prowadził pierwsze wykłady i ćwiczenia instruktazowe. Brał udział w wojnie obronnej 1939 roku i Powstaniu Warszawskim. Po wojnie został Komendantem Centralnej Szkoły Pożarniczej w Warszawie. Nadal utrzymywał ożywione kontakty z Niepokalanowem. To było podstawą dla polskich władz komunistycznych do zwolnienia go w 1948 roku ze Związku Straży Pożarnych RP. Płk Boguszewski do końca swojej aktywności zawodowej był zatrudniony na stanowiskach w resortowej ochronie przeciwpożarowej w kilku zakładach pracy, m.in. w „Zakładach im. 22 lipca” (obecnie „Wedel”). Przyjacielem Niepokalanowa i tutejszych strażaków pozostał do końca życia. Książka wydana została z okazji 85. rocznicy utworzenia OSP Niepokalanów.

Te dwie cenne pozycje zostały wydane przy wsparciu finansowym Związku Gmin Związanych z Życiem św. Maksymiliana Marii Kolbe i Gminy Teresin.

Obydwie publikacje są dostępne w naszych gminnych bibliotekach w Teresinie i Szymanowie.

Marek Jaworski



W DRODZE NA JASNĄ GÓRĘ

Najpierw w czwartek 4 sierpnia gościliśmy blisko pięćset osobową grupę pątników Elckiej Pielgrzymki Pieszej. Dzień później z czwartek tradycyjnie zawitało do nas cztery tysiące uczestników Warszawskiej Akademickiej Pielgrzymki Metropolitalnej. Zatrzymali się na odpoczynek w Niepokalanowie, a potem w Szymanowie. W obu przypadkach zostali wspaniale ugośczeni m.in. posiłkami przygotowanymi przez parafian czy Siostry Niepokalanki. W Niepokalanowie, na odno-

wionym Ołtarzu Polowym odbyła się uroczysta Msza św., której przewodniczył ks. bp Marek Solarczyk z Diecezji Warszawsko-Praskiej. Wśród pątników byli m.in. żołnierze z Polski, Niemiec, USA, Słowacji i Litwy. Akcentem franciszkańskim pielgrzymki jest „Grupa Bąrzowa” prowadzona przez Ojców Franciszkanów z Niepokalanowa. Pielgrzymi zameldowali się w Częstochowie w niedzielę 14 sierpnia.

Fot.: www.facebook.com/bpmsolarczyk



radio
sochaczew 94.9 FM
www.radiosochaczew.pl

GMINA TERESIN W RADIO SOCHACZEW 94.9 FM

Środa 7 września 2016 roku o godzinie 9.30
– rozmowa z **Bogusławem Bęzlem**,
Pełnomocnikiem Wójta ds. Oświaty
w Gminie Teresin.



radio
NIEPOKALANÓW 102.7 FM
www.radioniepokalanow.pl

GMINA TERESIN W RADIO NIEPOKALANÓW 102.7 FM

Piątek 9 września 2016 roku o godzinie 13.10
– rozmowa z **Bogusławem Bęzlem**,
Pełnomocnikiem Wójta ds. Oświaty
w Gminie Teresin.

PATRON HONOROWY:



ORGANIZATORZY:



EKO-Piknik

Kampinos 2016

11 września | niedziela

Boisko sportowe KS Orzeł Kampinos

Będzie zabawa, będzie się działo!

„EKOPIKNIK” to wielka impreza plenerowa, która już po raz 18. odbędzie się w Kampinosie. Na scenie zaprezentują się znane i lubiane zespoły, m. in. „Stachurski” oraz „Pięknii i młodzi”

Miejszem imprezy będzie tradycyjnie boisko Klubu Sportowego „Orzeł Kampinos”. W programie zaplanowano mnóstwo atrakcji zarówno dla dzieci i dorosłych. Nie zabraknie też kolorowych koszów, rękodzieła, stanowisk ze zdrowymi i naturalnymi produktami oraz cateringiem. Każdy, jak co roku, znajdzie coś dla siebie.

EKOPIKNIK to impreza organizowana przez 3 samorządy: Gminę Kampinos, Starostwo Powiatu Warszawskiego Zachodniego, oraz Gminę Teresin.

Zapraszamy!

Festiwal DISCO polowanie

OGÓLNOPOLSKA TRASA KONCERTOWA

MACIEJ SMOLIŃSKI

PROWADZĄCY

MAGDA GAWLIK

PIĘKNI I MŁODZI
THE LOVERS • STACHURSKY

Uwaga! Jak co roku, w celu udogodnienia mieszkańcom dojazdu do Kampinosu, Urząd Gminy w Teresinie organizuje specjalny bezpłatny EKO-Piknikowy autobus, który będzie kursował na trasie Teresin – Kampinos – Teresin. Oto godzinowy rozkład jazdy:
Z Teresina (przystanek przy dworcu PKP) do Kampinosu, godziny odjazdów: 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00.
Z Kampinosu (przystanek przy pętli PKS) do Teresina, godziny odjazdów: 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30, 22.30.

STACJA TERESEE'N FOLK & COUNTRY

W muzycznym klimacie niczym z najlepszych westernów upłynęło poniedziałkowe (15 sierpnia) popołudnie w Teresinie. Lato, grill, wesołe towarzystwo, dechy pod sceną, dziesiątki tańczących par, kolorowe światła, a ze sceny muzyka grana na żywo. Właśnie taka impreza od lat marzyła się organizatorom z Teresińskiego Ośrodka Kultury. Teraz te marzenia wreszcie się spełniły.

Impreza w stylu country pod nazwą Stacja Teresee'n Folk & Country przyciągnęła tłumy. I to nie tylko mieszkańców naszej gminy, ale miłośników tego stylu z różnych zakątków

Polski. Na scenie najlepsze polskie zespoły, a pod sceną prawdziwe dechy, na których zabawa trwała do późnego wieczora. Taniec liniowy – w tajniki którego wprowadzali tancerze z dwóch utytułowanych zespołów Rodeo Dance i Strefa Country – ćwiczyli tego dnia niemal wszyscy, którzy zjawili się na tej bardzo udanej imprezie odbywającej się na terenie po byłej szkole podstawowej w Teresinie.

Na kameralnej scenie zagrały kolejno – grupa „Droga na Ostrołękę”, z którą gościnnie wystąpiła też Joanna Cieśniewska, teresiński „Teren C”, ubiegłoroczny laureat „Przepustki

do Mrągowa” na czele z wokalistką Katarzyną Bednarek, a na zakończenie Alicja Boncol i „Koalicja”.

Impreza odbiła się sporym echem wśród krajowych miłośników muzyki country i niewykluczone, że wkrótce może stać się najważniejszym tego typu wydarzeniem na Mazowszu, a obok Mrągowa i Olsztyna kolejnym wspianym krajowym festiwalem w kowbojskim klimacie. Właśnie tego życzymy organizatorom z TOK-u. Do zobaczenia za rok!

fot. M.Odolczyk/B.Stephan



ŚWIATOWE DNI MŁODZIEŻY W GMINIE TERESIN

Blisko osiemdziesięcioro uczestników Światowych Dni Młodzieży gościliśmy przez kilka dni (20-25 lipca) na terenie gminy Teresin. Zakwaterowani byli w domach naszych mieszkańców. Młodzież i ich opiekunowie przyjechali do nas z Dominikany, Hong-Kongu oraz z Makau. Zanim udali się na centralne obchody ŚDM do Krakowa przeżyli u nas – jak sami podkreślali – wspaniały czas integracji i wspólnej modlitwy, poznali wielu nowych znajomych, zasmakowali polskiej gościnności i wyjątkowej ludzkiej życzliwości wśród mieszkańców gminy. Na naszej ziemi czekało na ich mnóstwo emocji.

Dzień po przyjeździe, w czwartek (21 lipca) pielgrzymowali do sanktuarium w Miedniewi-

cach. Tego dnia z kolei, Niepokalanów odwiedziło ponad 4 tys. pielgrzymów różnych narodowości, którzy przybyli tu z innych diecezji. Sobota (23 lipca) była dla naszych gości i ich polskich przyjaciół dniem sportu i rekreacji. Pielgrzymi rozegrali turniej piłkarski, skorzystali z fitnessu, boiska do siatkówki, ringo, badmintona, zagrali w kręgle fińskie i petanke, uczestniczyli w pokazie luczniczym prowadzonym przez olimpijkę Katarzynę Klatę. W naszym teresińskim „Kinie za Rogiem”, obejrzeli film o Teresinie oraz spot reklamowy o Polsce.

Natomiast w niedzielę (24 lipca) po Mszy św. w Niepokalanowie odbył się wspólny piknik rodzinny podsumowujący wizytę zagranicz-

nych gości w tejże parafii. Była muzyka, tańce i śpiewy, a do tego suto zastawione przez parafian stoły z domowym jedzeniem. Wspaniała zabawa była ostatnim punktem pobytu pielgrzymów w gminie Teresin, którzy nazajutrz udali się w podróż do Krakowa.

Organizacja pobytu uczestników ŚDM na teresińskiej ziemi stała na bardzo wysokim poziomie. Stało się tak za sprawą ogromnego zaangażowania m.in. Parafii i Klasztoru w Niepokalanowie, Urzędu Gminy Teresin, Policji, licznych wolontariuszy, a także bardzo życzliwych naszych mieszkańców, za co serdecznie wszystkim dziękujemy.

Fot. M.Odolczyk/P.Wróblewski/J.Kamińska



ŚWIĘTOWANIE MŁODYCH PIĘKNE BYŁY XXXI ŚWIATOWE DNI MŁODZIEŻY W KRAKOWIE

Zgromadzeni w Polsce na zaproszenie Papieża Franciszka młodzi pielgrzymi ze wszystkich kontynentów ukazali Europie i światu wielki dar swojej wiary.

Każdy Światowy Dzień Młodzieży ma swoją tematykę, którą określa Ojciec Święty. Tegoroczne Światowe Dni Młodzieży odbywały się pod hasłem „Błogosławieni miłosierni, albowiem oni miłosierdzia dostąpią” (Mt 5,7).

Po świecie wraz młodzieżą pielgrzymowały dwa symbole – Krzyż Roku Świętego Jubileuszu Odkupienia z 1983 r. oraz Ikona Matki Bożej Wybawicielki Ludu Rzymskiego. Te symbole towarzyszą młodzieży podczas Wydarzeń Centralnych ŚDM a w czasie przygotowań pielgrzymując po kraju, który organizuje spotkanie, wskazując na prawdziwy cel spotkań – coraz głębsze poznawanie Jezusa w Tajemnicy Odkupienia oraz zawierzenie swego życia opiece Matki Bożej. Pielgrzymkę po Polsce przed ŚDM w Krakowie symbole rozpoczęły w Niedzielę Palmową, 13 kwietnia 2014 r., kiedy Ojciec Święty Franciszek przekazał je w Rzymie polskiej młodzieży. Natomiast Szymanów odwiedziły 27 września 2015, wtedy to wszyscy się zgromadzili się na modlitwie.

Młodzież z naszej parafii w liczbie 32 osoby - zarejestrowała się jako tancerze ledniccy. Już w styczniu bieżącego roku młodzi zostali zaproszeni przez głównych wodzirejów lednickich, aby służyć na ŚDM, by pokazać, jak śpiewem i tańcem możemy chwalić Pana.

Młodzi z Szymanowa do Krakowa, wraz z Ks. Robertem, proboszczem parafii Szymanów i S. Adrianą – katechetką wyruszyli 25 lipca 2016 roku, specjalnym pociągami o nazwie „Betlejem”, gdzie każdy miał miejsce siedzące. Podróż minęła szybko i radośnie. Naszym miejscem zamieszkania na ten tydzień była duża szkoła LO im. Adama Mickiewicza na ulicy Wąskiej 7. Sale lekcyjne zostały zamienione na sypialnie, były nawet łóżka polowe, warto zaznaczyć, że codziennie gorąca woda, prysznice, po prostu warunki idealne. Mieszkali z nami także tancerze z innych miejscowości, razem stworzyliśmy wspólnotę tancerzy lednickich w liczbie 620 osób. Na próbach tańca nauczyliśmy się nowych układów do pieśni lednickich. Śniadania (przygotowywane przez organizatorów) spożywaliśmy w szkole, natomiast na obiady i kolacje chodziliśmy do wyznaczonych przez organizatorów restauracji, gdzie każdy mógł najeść się do syta. Zaraz po przybyciu do Krakowa zostaliśmy wyposażeni w pakiety pielgrzyma, które zawierały; modlitewnik, przewodnik pielgrzyma, książki o Bożym Miłosierdziu, mapę miasta Krakowa oraz pelerynę od deszczu. Wszystko to mieściło się w plecaku z logo ŚDM. Codziennie gromadziliśmy się na modlitwie porannej, zwanej jutrznią. W różnych kościołach uczestniczyliśmy w Eucharystii, słuchaliśmy głoszonych katechez. Niesamowite i bardzo poruszające były świadectwa ludzi młodych, którzy opowiadali o swoich powrotach do Pana Boga. Wieczo-

rem, wracając z uroczystości, śpiewaliśmy pieśni i tańczyliśmy na ulicach Krakowa. To był prawdziwy raban młodych. Niesamowita atmosfera! Największym przeżyciem było spotkanie z papieżem Franciszkiem, widzieliśmy Go na wyciągnięcie ręki. A w sobotę wieczorem staliśmy całą grupą tancerzy na zapleczu ołtarza śpiewając słowa pieśni „Tak, tak Panie Ty wiesz, że Cię kocham” Papież wysiadając z samochodu słuchał i patrzył na nas, udzielając błogosławieństwa.

W całym Krakowie panowała radosna, przyjazna atmosfera. Spontaniczne rozmowy w tramwajach i autobusach, wymiana uśmiechów i uściski dłoni, przybijanie „piątek”, wspólne tańce i śpiewy. To wszystko połączyło nas w jedną Bożą rodzinę należącą do wspólnoty Kościoła.

Spokojny na co dzień Kraków stał się podczas ŚDM największym Kościołem i festiwalem świata. Wróciliśmy do Szymanowa zmęczeni, ale umocnieni i bardzo szczęśliwi, z pewnością to wydarzenie zapamiętamy do końca życia.

Był to niewątpliwie czas spotkań z Chrystusem i odkrywania radości dzielenia się świadectwem wiary. Dziękuję naszej młodzieży za trud i poświęcenie związane z uczestnictwem w próbach tańca i śpiewów lednickich na ŚDM, które trwały prawie rok.

S. Maria Adriana Kotowicz
niepokalanka



KINO za ROGIEM

W TERESIŃSKIM OŚRODKU KULTURY WRZESIEŃ 2016

DATA:

10

SOBOTA

Robinson Crusoe - GODZ. 16.30

film animowany, reż. Vincent Kesteloot, Belgia, Francja 2016, 90 min. - od 7 r.ż., bilet: 5 zł

Kamienie na szaniec - GODZ. 18.30

dramat wojenny, reż. Robert Gliński, Polska 2014, 107 min. - od 16 r.ż., bilet: 8 zł

11

NIEDZIELA

Rabusie fistaszków - GODZ. 16.30

film animowany, reż. Ross Venokur, Izrael, Polska, USA 2015, 78 min. - od 7 r.ż., bilet: 5 zł

Planeta Singli - GODZ. 18.30

komedial, reż. Mitja Okorn, Polska 2016, 129 min. - od 12 r.ż., bilet: 5 zł

17

SOBOTA

Misiek w Nowym Jorku - GODZ. 16.30

film animowany, reż. Trevor Wall, Indie, USA 2016, 86 min. - od 7 r.ż., bilet: 5 zł

Planeta Singli - GODZ. 18.30

komedial, reż. Mitja Okorn, Polska 2016, 129 min. - od 12 r.ż., bilet: 5 zł

18

NIEDZIELA

Robinson Crusoe - GODZ. 16.30

film animowany, reż. Vincent Kesteloot, Belgia, Francja 2016, 90 min. - od 7 r.ż., bilet: 5 zł

Moje córki krowy - GODZ. 18.30

komediodramat, reż. Kinga Dębska, Polska 2015, 83 min. - od 12 r.ż., bilet: 5 zł

24

SOBOTA

Rabusie fistaszków - GODZ. 16.30

film animowany, reż. reż. Ross Venokur, Izrael, Polska, USA 2015, 78 min. - od 7 r.ż., bilet: 5 zł

Demon - GODZ. 18.30

thriller, reż. Marcin Wrona, Izrael, Polska 2015, 90 min. - od 16 r.ż., bilet: 5 zł

25

NIEDZIELA

FILMY Z ANIMACJAMI DLA DZIECI

Pożegnanie wakacji - GODZ. 11.00

Zestaw Bajek: Bolek i Lolek /

/ Wyprawa profesora Gąbki / Podróże Kapitana Klipera /

po pokazach zapraszamy dzieci do wspólnej zabawy,

będziemy przygotować pamiątkowe kartki ze swoich letnich wyjazdów lub zaproszenie do wymarzonego wakacyjnego miejsca, czas trwania około 2 h. - od 3 r.ż., bilet: 5 zł



TOK!

**KINO
ZA ROGIEM**

SALA KINOWA: Teresiński Ośrodek
Kultury, Al. XX-lecia 32

Ilość miejsc w kinie ograniczona do 20 osób.

Rezerwacja w ciągu tygodnia (8.00 - 16.00) pod numerem
tel. 516 367 900 (w weekendy na godzinę przed każdym
seansem) lub mailowo (pon.-sob.) kinotok@tok.art.pl
Istnieje możliwość wcześniejszego zakupu biletów
w sekretariacie TOK (pon.-pt. w godz. 8.00-16.00)

BILET 5zł **8zł**

(honoriowane zniżki z Kartą Rodzina 3+
i Kartą Seniora)

PARTNERZY PROGRAMU „KARTA 3+”

Lista firm, które wspierają Rodziny 3+ na terenie gminy Teresin:

SKLEPY

Sklepy EFEKT PLUS Piotr Ksit – Paprotnia, ul. o. Maksymiliana Kolbego; Teresin, ul. Kaska; Szymanów, ul. Szkolna; 5% zniżki na wszystkie towary oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych, kart telefonicznych, cukru oraz artykułów promocyjnych.

Sklep ABRAKADABRA Robert Króliczak – Teresin, ul. Szymanowska 7, 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep odzieżowy HOKUS Agnieszka Króliczak – Teresin, ul. Szymanowska 7, 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep BIELIZNA Paweł Liberadzki – Teresin, ul. Szymanowska 8, 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep obuwniczy KACPER Kamil Króliczak – Teresin, ul. Szymanowska 19, 10% zniżki na obuwie z wyjątkiem skózanego, 5% zniżki na obuwie skórzane. Rabat nie dotyczy artykułów objętych promocją.

Sklep odzieżowo-obuwniczy RED-STAR Cezary Szymaniak – Teresin, ul. Szymanowska 1, zniżka 8% na cały asortyment.

Sklep wielobranżowy Hanna Guzik – Teresin, ul. Szymanowska 2, zniżka 5% na podręczniki i artykuły szkolne, oraz lektury.

Kwiaciarnia ALICJA Alicja Rutkowska – Paprotnia, ul. Cmentarna, 10% zniżki na wszystkie artykuły.

Sklep odzieżowy AVANTIS Anna Bargieł – Teresin, ul. Kwiatowa 1, 5% zniżki na cały asortyment z wyjątkiem artykułów objętych przeceną.

P.H.U. VIKI Nowak Sylwia – Elżbietów 23B, 5% zniżki na cały asortyment z wyłączeniem wyrobów tytoniowych.

FERMA DROBIU Mateusiak Jarosław i Katarzyna – Czerwonka Parcel 93, 20% zniżki na jaja.

F.H.U. DE-FACTO Sklep Wielobranżowy Anna Kalinowska – Teresin, ul. Lipowa 1A 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep FUKS Kołodziejska Agnieszka – Teresin, ul. Rynkowa 1; 5% zniżki na wszystkie towary oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych, kart telefonicznych, artykułów promocyjnych.

Centrum Ogródów Krzysztof Owczarek – Paprotnia, ul. Sochaczewska 28; 5% zniżki na cały asortyment.

JETTA Zbigniew Podlasiński Sp. j – Teresin ul. Szymanowska 2, 5% na cały asortyment

GASTRONOMIA

Pizzeria PIERROT Renata Olechowska – Teresin, ul. Lipowa, zniżka 10% oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych.

USŁUGI

Nadzory i projekty budowlane Józef Górzyński – Elżbietów 15, zniżka 10%, tel. 608 516 983.

Ośrodek Kształcenia Kierowców MAKO Leszek Ćwikliński (nauka jazdy, jazdy doszkalające, płyta poślizgowa) – ul. 1 Maja 27a, zniżka 5% na lekcje nauki jazdy + 2 godziny gratis.

Firma PIGUŁKA Beata Sądziś-Kotowoda – Teresin, ul. Szymanowska 29, zniżka 20% na wstęp do Fitness Club „SLIMKA”, 10% zniżki na wypożyczenie sprzętu sportowego oraz 5% na zakup suplementów dla sportowców.

Poprawki krawieckie „U KASI” Katarzyna Pietruszewska – Paprotnia, ul. Perłowa 22, zniżka 10% na wykonywane usługi krawieckie.

Stomatologia, lekarz dentysta Mariusz Cierech – Teresin, ul. Szymanowska w budynku TER-MED, 20% zniżki na usługi dentystyczne.

Nauka języka angielskiego Honorata Mrowińska – Granice, ul. Południowa 47, 30% zniżki na zajęcia indywidualne dla dorosłych.

Usługi fryzjerskie damsko-męskie Edyta Kosińska – Paprotnia, ul. o. M. Kolbego 51A, 10% zniżki na strzyżenie włosów.

PROGRESS Szkoła języków obcych Karolina Sałga – GOSIR Teresin ul. Aleja XX-lecia 32, bezpłatny podręcznik, 45 zł upustu na wybrany kurs przy zapisie na cały rok szkolny.

IGIELKA Beata Bachura – Teresin-Gaj, ul. Spacerowa 100, 20% zniżki na szycie firan i zasłon, na skracanie odzieży, na haft dekoracyjny, na haftowanie liter na odzieży, na reperowanie odzieży, na wzywianie zamków do odzieży.

Towarzystwo Ubezpieczeń Wzajemnych – „Tuw” Janusz Sowiński – punkt ubezpieczeniowy Teresin, ul. Szymanowska 19, 15% zniżki na OC i AC komunikacyjne, 30% zniżki na ubezpieczenie domów i mieszkań „Bezpieczna Rodzina”, 30% zniżki na – Bezpieczna zagroda-mienie, 30% zniżki na NNW osobowe, 30% zniżki na Bezpieczny dom w budowie, 30% zniżki na obowiązkowe ubezpieczenie budynków rolniczych.

AP SERVICE Sp. z o. o. Agnieszka Rudnicka – Teresin, ul. Brata Cherubina Pawłowicza 10, 15% zniżki na usługi księgowe, 10% zniżki na artykuły szkolne oraz zabawki, 5% zniżki na zakup sprzętu komputerowego oraz usługi komputerowe.

„TWS” UBEZPIECZENIA Sławomir Tomaszewski – punkt ubezpieczeniowy Teresin, ul. Szymanowska 19, Sochaczew ul. Stefana Żeromskiego 27/6, 15% zniżki na OC i AC komunikacyjne, 30% zniżki na ubezpieczenie domów i mieszkań „Bezpieczna Rodzina”, 30% zniżki na – Bezpieczna zagroda-mienie, 30% zniżki na NNW osobowe, 30% zniżki na Bezpieczny dom w budowie, 30% zniżki na obowiązkowe ubezpieczenie budynków rolniczych.



Najlepsze Biuro Rachunkowe Tomasz Smolarek – Paprotnia, ul. Sochaczewska 51, 15% zniżki na usługi księgowe, 15% zniżki na usługi pomocy w wypełnianiu PIT-ów rocznych.

Biuro Rachunkowe Barbara Smolarek – Paprotnia, ul. Sochaczewska 51, 15% zniżki na usługi doradztwa podatkowego.

MA STUDIO Marta Andrzejewska – Teresin, ul. Lipowa 21, 7% zniżki na odbitki i foto produkty, 10% zniżki na usługi fotograficzne, 10% zniżki na pozostałe usługi i produkty.

Punkt ksero i inne usługi „U JACKA J” Jacek Jagóra – Teresin, ul. Wąska 14, 2% zniżki na ksero, bindowanie, laminowanie, oprawę książek.

PRZEDSZKOLA

Przedszkole Niepubliczne STUDIO DZIECKA FIGIEL Katarzyna Kłata – Granice ul. Zacisza 1, 15% zniżki na czesne.

Niepubliczne Przedszkole LEŚNA AKADEMIA Damian Tymorek – Teresin, Aleja XX-lecia 3, 15% zniżki na wpisowe.

INSTYTUCJE SAMORZĄDOWE

Teresin – 50% zniżki na ofertę Teresińskiego Ośrodka Kultury i Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji.

Blonie – 50% na ceny biletów do kina w Centrum Kultury.

Sochaczew – 50% na ceny biletów na basen w Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji.

Partnerom programu dziękujemy za wspieranie rodzin wielodzietnych. Zachęcamy przedsiębiorców, punkty usługowe i sklepy działające na naszym terenie do przystąpienia do programu partnerskiego. Z naszej strony zapewniamy bezpłatną promocję na stronie internetowej oraz w naszym miesięczniku „Prosto z Gminy. Szczegóły pod nr tel. 46 864 25 35, 603 660 300.

PARTNERZY PROGRAMU „KARTA SENIORA”

Lista firm, które wspierają Seniorów na terenie gminy Teresin:

F.H.U. DE-FACTO Sklep Wielobranżowy Anna Kalinowska – Teresin, ul. Lipowa 1A 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep ABRAKADABRA Robert Króliczak – Teresin, ul. Szymanowska 7, 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep odzieżowy HOKUS Agnieszka Króliczak – Teresin, ul. Szymanowska 7, 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep BIELIZNA Paweł Liberadzki – Teresin, ul. Szymanowska 8, 5% zniżki na cały asortyment.

Sklep FUKS Kołodziejska Agnieszka – Teresin, ul. Rynkowa 1; 5% zniżki na wszystkie towary oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych, kart telefonicznych, artykułów promocyjnych.

Punkt ksero i inne usługi „U JACKA J” Jacek Jagóra – Teresin, ul. Wąska 14, 2% zniżki na ksero, bindowanie, laminowanie, oprawę książek

Jak już wielokrotnie informowaliśmy, 16 czerwca 2014 r. uruchomiona została Ogólnopolska Karta Dużej Rodziny. Uprawnia ona do zniżek w wielu atrakcyjnych miejscach w całej Polsce. Szczegóły na temat Ogólnopolskiej Karty na stronie internetowej www.rodzina.gov.pl

UDANE SZKOLNE PÓŁKOLONIE



Dzieci brały udział w zajęciach sportowo – rekreacyjnych, zajęciach świetlicowych i plastycznych. Było sporo konkursów i różnego rodzaju gier. Tradycyjnie wielką popularnością cieszyły się wyjazdy m.in. do parku zabaw w Błoniu, Parku Jurajskiego w Kołacinku, na plac zabaw „Kolorado” w Warszawie i tamtejszego kina, jak również na kąpielisko nad Zalewem Żyrardowskim. W Szymanowie półkolonie trwały od 27 czerwca do 1 lipca. Uczęszczało na nie 35-40 uczniów. Dzieci wyjeżdżały do kina w Grodzisku Mazowieckim, kąpali się w Termach Mszczonów, uczestniczyły w wycieczce do OSP Skrzelew, gdzie organizowane zostało ognisko z pieczonymi kielbaskami. Półkolonie organizowane w Szymanowie również doskonale wpisują się w politykę prozdrowotną szkoły – uczniowie mieli możliwość aktywnego spędzenia wolnego czasu.

Warto dodać, że półkolonie w szkołach zostały finansowo wsparte przez Urząd Gminy Teresin, Gminną Komisję d.s. Profilaktyki i Rozwią-



Zarówno w Szkole Podstawowej im. Jana Pawła II w Paprotni, jak i w Szkole Podstawowej im. Mikołaja Kopernika w Szymanowie zorganizowane półkolonie cieszyły się bardzo dużą popularnością. Tak zresztą jest co roku, bo na uczestników czeka w obu placówkach mnóstwo atrakcji.

W Paprotni spotkania odbywały się w pierwszych dwóch tygodniach wakacji. Każdego dnia do szkoły przychodziło 50 - 60 dzieci. Opiekę nad uczniami sprawowali tu nauczyciele Krystyna Milczarek, Katarzyna Kacprzak i Jacek Wiśniewski, a nad sprawną organizacją czuwał dyrektor Grzegorz Fabiszak.

zywania Problemów Alkoholowych, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Teresinie, a także Szkolne Rady Rodziców. - *Dziękuję też panu Tadeuszowi Szymańczakowi za organizację ogniska w OSP Skrzelew* – dodaje Jarosław Żejmo, dyrektor SP Szymanów.

WYCELOWAŁA MYŚLIWSKIE MISTRZOSTWO



Podczas rozegranych w Toruniu III Mistrzostwach Polskiego Związku Łowieckiego Dian w strzelaniach myśliwskich wspaniale zaprezentowała się mieszkanka gminy Teresin - Mariola Marczak-Grzybek. Jako reprezentantka Okręgu Skierniewice wystrzelała tytuł mistrzowski w klasie powszechnej. W strzeleckiej rywalizacji zdobyła 401 na 500 możliwych punktów. W zawodach udział wzięło ponad sto dian z czterdziestu okręgów.

- *Mistrzostwa Dian w Strzelaniach Myśliwskich to największa tego typu impreza dla kobiet w Polsce. Zwycięstwo w tych zawodach to dla mnie ogromny sukces. Strzelectwo jest moją pasją. Każdy trafiony rzutek, każda dycha w tarczy daje mi sporo satysfakcji. Na zawodach nie wystarczy umiejętności. Trzeba znaleźć jeszcze sposób na opanowanie stresu i nie przejmowanie się otoczeniem. Dobra koncentracja to podstawa. Tym razem wszystkie te elementy się zgrały naleyście i puchar stoi dumnie na moim domu. Oczywiście nie zamierzam spocząć na laurach i mam zamiar doskonalić warsztat cały czas* – powiedziała nasza bohaterka Mariola Marczak-Grzybek, której serdecznie gratulujemy strzeleckiego osiągnięcia.



UROCZYSTOŚCI ODPUSTOWE W NIEPOKALANOWIE

W niedzielę 14 sierpnia Niepokalanów przeżywał 75. rocznicę śmierci o. Maksymiliana Kolbe, założyciela Klasztoru. Z tej okazji Mszy św. o godz. 11.30 przewodniczył J.E. Ks. bp Piotr Jarecki, biskup pomocniczy naszej archidiecezji. O godz. 17.00 odbyło się nabożeństwo Transitus. Dzień później tysiące wiernych przybyło do

Niepokalanowa na uroczystości związane ze świętem Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny. Uroczystej Mszy św. na ołtarzu polowym przewodniczył ks. bp przełożony prowincji MB Niepokalanej, o. Wiesław Pyzio. Na zakończenie Eucharystii poświęcił przybyłym zioła i kwiaty, tego dnia bowiem przypada święto Matki Bożej

Zielnej.

Tradycyjnie już, odpust w Niepokalanowie to także mnóstwo atrakcji dla najmłodszych parafian. Nie zabrakło więc straganów z balonami, zabawkami, obwarzankami i wszelkimi drobiazgami, a także cieszącego się popularnością wesołego miasteczka.



PIRACI NA ŁAJBĘ!

Tegoroczne wakacje harcerze z 1 Drużyny Harcerskiej im. o. M. Kolbe w Teresinie spędzili tradycyjnie na dwutygodniowym turnusie w Stanicy Harcerskiej Hufca ZHP Sochaczew. Wszystkie zajęcia odbywały się pod piracką banderą 4 osobowych załóg, których członkowie mieli specjalne pirackie imiona. W programie obozu nie zabrakło typowych zadań pokładowych, tzn.: nauka sterowania żaglówką, doskonalenie umiejętności ewakuacji z pokładu kajakami, udzielanie pierwszej pomocy poszkodowanemu, dbanie o porządek na okręcie, gra w kości, unikanie klątw pirackich, poszukiwanie listów w butelkach oraz udział w bitwach morskich. Dodatkowo, każdego wieczoru, jak przystało na prawdziwą morską przygodę, powstawał wpis w dzienniku pokładowym załogi 1 DH. Za kilka lat zajrzy my tam i będziemy wspominać, co się działo podczas tegorocznej pirackiej wyprawy po skarby wspomnień.

*Rezolutna Mary
Drużynowa 1 DH*



KINO NA LATO Z TOK-IEM

Pod takim hasłem Teresiński Ośrodek Kultury przygotował dla wszystkich chętnych dzieci wakacyjne projekcje filmowe w „Kinie za Rogiem”. Na początku lipca, a potem pod koniec sierpnia przez cały tydzień chętne dzieci mogły bezpłatnie oglądać ulubione filmy. Na dużym ekranie zaprezentowano m.in. animowane „Ups! Arka odpłynęła!”, „Kumba”, „Misiek w Nowym Jorku”, a także komedie fabularne z serii przygód Mikołajka. Na wszystkich sensach sala była wypełniona do ostatniego miejsca.



DZIECI ROLNIKÓW NA WAKACJACH



Poranek 8 sierpnia br. to bardzo radosny dzień, dla dzieci ze środowiska wiejskiego. Duża grupa dzieci z terenu powiatu sochaczewskiego, żyrardowskiego, wyjechały na wypoczynek letni do Łódzkiego Ośrodka Wypoczynkowego nad jeziorem Rychnowskim na dwutygodniowy pobyt. Wrócili 20 sierpnia, zadowoleni i szczęśliwi – Szkoda, że te kolonie tak szybko minęły, było bardzo fajnie, już nie możemy doczekać się tych za rok – mówili uczestnicy tuż po przyjeździe. Głównym partnerem wspierającym tą akcję jest Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, która pokrywa 2/3

koszów kolonii.

- Ten letni wypoczynek od wielu lat bardzo wspiera Ochotnicza Straż Pożarna w Skrzelewie, Urząd Gminy w Teresinie i lokalne media za co w imieniu dzieci dziękuję – mówi Tadeusz Szymańczak z Ochotniczej Straży Pożarnej Skrzelew i Lokalnej Grupy Działania „Ziemia Chełmońskiego”, główny organizator wakacyjnego wypoczynku.

Dzieci pełne radości wsiadały do autokaru w Teresinie i Sochaczewie, choć niektórym było się trudno rozstać z rodzicami lub dziadkami. Przed Urzędem Gminy w Sochaczewie poza rodzicami którzy żegnali

swoje pociechy była również Pani Marlena Kowalska – Kierownik Pla-

cówki Terenowej KRUS w Sochaczewie, która wyraziła chęć współpracy na rzecz dzieci ze środowiska wiejskiego.

Podczas wakacyjnego wypoczynku na dzieci poza zajęciami w ośrodku czekało wiele atrakcji i wyjazdów. A co konkretnie? Były konkursy plastyczne, muzyczne i taneczne, rozmowy na tematy dotyczące spraw młodzieży (np. przyjaźń, miłość, patriotyzm i inne inspirowane przez uczestników kolonii, ciekawe quizy i konkursy rozwijające wiedzę i inteligencję. Koloniści brali też udział w imprezach organizowanych przez władze gminne, bawili się w dyskoteki i przy wspólnym ognisku. Teraz będzie co wspominać, a za rok kolejna porcja wakacyjnych przygód.



SPRZEDAM DZIAŁKI NIEZABUDOWANE

w obrębie Granice gm. Teresin

1. działka – pow. 2122 m2 teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej z dopuszczeniem usług (bezpośrednio przy trasie Warszawa Poznań),
2. działka – pow. 1500 m2 teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej,
3. działka – pow. 1500 m2 teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej,
4. działka – pow. 1085 m2 teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej.

Więcej informacji pod nr tel. 734-427-051

Zapraszam do kontaktu w celu uzyskania dalszych informacji oraz prezentacji powyższych nieruchomości.

**Prosto
z Gminy**

Wydawca: Urząd Gminy Teresin; **Redakcja:** Teresin, ul. Zielona 20, tel. (46) 86-138-15 do 17;

Redaktor prowadzący: Marcin Odolczyk, tel. 691-277-424, e-mail: marcin.odolczyk@op.pl;

Opracowanie graficzne i druk: INTER...TEST 96-500 Sochaczew, ul. Mieszka 1-go /6,
tel.: 46 862 96 57, 46 862 83 64 biuro@it3.pl, www.it3.pl

Redakcja nie zwraca tekstów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo ich skracania.

Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

AFRYKAŃSKIE WYZWANIE

Po tym, jak rok temu zdobyli strażackim Żukiem włoskie Alpy, teraz postanowili podjąć jeszcze większe wyzwanie. Trzyosobowa załoga z Teresina w składzie: Justyna Kozakiewicz, Paweł Przedpełski i Michał Odolczyk w ramach ogólnopolskiego rajdu Złombol pojedą do Afryki! Być może nie byłoby w tym nic nadzwyczajnego gdyby nie fakt, że w podróż wybiorą się 20-letnim Lublinem II nazwanym przez nich „Bączkiem”. W wysłużonym aucie spędzą czternaście dni. Wystartują z Teresina 24 września, by w Tunezji zameldować się 1 października. Do domów wrócą mają 8 października. Do pokonania jest ok. 4,5 tys. kilometrów - Nasz Lublin przeszedł gruntowną zmianę wnętrza, szyberdach, siedzenia, które zamieniają się w łóżka dla trzech osób, siedzenia przednie, wiatraki solarne, instalacje elektryczne zarówno 24 jak i 230V,

możliwość ładowania akumulatorów z gniazdka na kempingu, to tylko niektóre

z twą impreza wyjazdowa, w której uczestniczą załogi poruszające się wyłącznie

część z zebranych pieniędzy przeznaczana jest na zakup sprzętu, takiego jak:

z nas nie wie, jak będzie wyglądał nasz pobyt w Tunezji, ale nikt z nas nie patrzy na to w czarnych barwach. Po za tym nie robimy tego tylko dla siebie, to ryzyko podejmujemy też dla tych młodych ludzi, których los potraktował tak, a nie inaczej i spędzają swoje dzieciństwo w domach dziecka. Nasz strach przed nieznanym szybko znika, kiedy oglądamy ich zdjęcia z wakacji, kiedy czytamy listy od dzieci z podziękowaniami za „najlepsze wakacje w życiu”, to dodaje nam skrzydeł i energii do działania.

Jak podkreśla nasza załoga, cały czas chętnie widziani są kolejni chętni darczyńcy, którzy wspomogliby tegoroczną eskapadę w ramach Złombola i w ten sposób pomogą dzieciom.

My trzymamy kciuki za ich szczęśliwą, bezawaryjną i co najważniejsze bezpieczną wyprawę drogami Europy i Afryki. Redakcja „Prosto z Gminy” jest patronem medialnym załogi „Bączka”.



re z modyfikacji. Lista jest długa i jest owocem naszych doświadczeń zebranych w poprzednich edycjach rajdu – mówi Paweł Przedpełski, dla którego to już trzecia złombolowa wyprawa. Przypomnijmy, Złombol to ogólnopolska charyta-

utami wyprodukowanymi w czasach PRL-u. W barwnym korowodzie setek pojazdów jadą m.in. Żuki, Nysy, Wartburgi, Trabanty, Polonezy, Fiaty czy Skody, Łady i Moskvice. – Zbieramy pieniądze na dzieci z domów dziecka,

telewizory, komputery, AGD itp., natomiast za resztę finansowane są wakacje dla podopiecznych – wyjaśnia Michał Odolczyk.

Z kolei Paweł Przedpełski dodaje – Taki wyjazd to też jest przełamywanie własnych słabości, nikt

ZAPRASZAMY NA OTWARTY TURNIEJ SZACHOWY

24 września 2016 r.
hala widowiskowo-sportowa w Teresinie

Organizatorzy: Stowarzyszenie Przyjaciół Mieszkańców Gminy Teresin „Impuls”, Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji.

Uczestnictwo: Impreza ma charakter otwarty. W zawodach startować mogą wszyscy chętni: dorośli, młodzież i dzieci.

Cel turnieju: Podjęcie sportowej rywalizacji pomiędzy szachistami, popularyzacja szachów wśród dzieci i młodzieży oraz dorosłych w gminie Teresin, pobudzanie inicjatyw społecznych w zakresie organizacji nowych imprez sportowych, promocja Gminy Teresin jako aktywnego ośrodka sportu.

System i tempo gry: Turniej zostanie rozegrany systemem szwajcarskim na dystansie 7 rund. Tempo gry będzie wynosić 15 minut na partię dla zawodnika.

Termin i miejsce rozgrywek: sobota 24 września 2016 r. hala GOSiR Teresin przy Al. XX-lecia 1A, początek godz. 11.00.

Nagrody: Za pierwsze 5 miejsc przewidujemy puchary i nagrody rzeczowe. Dodatkowo pucharami i nagrodami rzeczowymi nagrodzeni zostaną zwycięzcy w następujących kategoriach: najlepszy zawodnik z gminy Teresin, najlepszy najmłodszy zawodnik z gminy Teresin, najlepsza zawodniczka turnieju, najlepszy najstarszy zawodnik turnieju, najlepszy najmłodszy zawodnik turnieju, najlepszy zawodnik powiatu sochaczewskiego, najliczniej reprezentowana rodzina. Dla wszystkich zawodników dyplomy.

Zgłoszenia i informacje: Zgłoszenia i wszelkie pytania odnośnie turnieju można kierować pod numer telefonu: 694 146 194 p. Jarosław Kowalewski oraz pocztą elektroniczną na adres: stowarzyszenie_impuls@wp.pl

Uwaga! Turniej bez wpisowego!

Udział w imprezie należy potwierdzić telefonicznie lub e-mailem najpóźniej **do dnia 24 września do godz. 10.00!** Osoby zgłaszające się po wskazanym terminie poniosą opłatę w wys. 10 zł. Uczestnik turnieju może otrzymać tylko jedną nagrodę.

Zadanie dofinansowano ze środków Gminy Teresin i Samorządu Województwa Mazowieckiego.



KORA OGRODOWA

**ZIEMIA OGRODOWA
TORF KWAŚNY I
ODKWAŚZONY**

**PODŁOŻE POD IGLAKI
NAWÓZ NATURALNY**

tel. 783 900 930

NA TERENIE GMINY TERESIN
TRANSPORT GRATIS !!!

Granice 39
96-515 Teresin

MATEMATYKA

Korepetycje z zakresu szkoły podstawowej, gimnazjum i średniej

tel. 728 593 932



**SLIMKA
Fitness**

**CZYNNE: Poniedziałek - Sobota
w godzinach: 16.00-22.00**

**ul. Szymanowska 29 Teresin
tel.: 516 027 090**

**SKLEP „AUTO-CZĘŚCI”
PAPROTŃA, ul. KOLBEGO 36
OFERUJE:**

- części i akcesoria do samochodów osobowych i dostawczych
- szpachle, papiery ściernie, akcesoria lakiernicze

TEL. 513-717-343

NISKIE CENY SZYBKA REALIZACJA



PROGRESS

Twoja szkoła języków obcych

www.jezyki-teresin.pl

**SKŁAD OPAŁU
WĘGLOMAX**

TERESIN UL. BATOREGO 26

TEL. 722 389 930

WĘGIEL - EKOGROSZEK - MIAŁ

TRANSPORT GRATIS

**POLSKI WĘGIEL !!!
WYSOKA JAKOŚĆ !!!**

**OLEJ OPAŁOWY
OLEJ NAPĘDOWY**



SPRZEDAŻ • TRANSPORT

OLMAR s.c. Dariusz i Jarosław Nowakowie
Paprotnia, ul. Sochaczewska 48a

607 777 614, 501 627 264

**Zakład Pogrzebowy
„COELUM”**

Dariusz Szymaniak & Ryszard Siennicki
tel. 666-869-323 tel. 698-920-800

JAKTORÓW ul. Warszawska 4, tel. zak. 46-895-11-55

PAPROTŃA ul. o. M. Kolbego 6 (obok poczty),

tel. zak. 22-245-23-65

Zakład czynny od pon. do pt., 8.00 do 17.00, w sob. do 13.00

Pełna obsługa całodobowa

e-mail: haron0@op.pl www.haron.ns48.pl

PRZEWOZY Z DOMÓW, MIESZKAŃ, HOSPICJÓW I SZPITALI.

TRANSPORT MIĘDZYNARODOWY.

TRUMNY, URNY, TABLICZKI, NEKROLOGI, ZDJĘCIA, OBRAZKI,
STROIKI, WIĘNCZ, WIĄZANKI, ODZIEŻ POGRZEBOWA.

NAJTAŃSZE UBEZPIECZENIA

- KOMUNIKACYJNE
- ROLNE (także z dopłatami)
- MAJĄTKOWE
- NA ŻYCIE
- INNE



BIURO GŁÓWNE:

**SOCHACZEW
UL. ŻEROMSKIEGO 27/6
TEL./FAX (46) 862 28 94**

PUNKT UBEZPIECZENIOWY:

**TERESIN
UL. SZYMANOWSKA 19
BIURO WIEC GS SAMOPOMOC
CHŁOPSKA (I PIĘTRO)**

Tel. 500 004 992 lub 993 e-mail: tws.ubezpieczenia@op.pl



AGENCJA UBEZPIECZENIOWO - KREDYTOWA
MICHAŁ SOWIŃSKI

OFERUJEMY UBEZPIECZENIA:

- Mieszkaniowe
- Komunikacyjne
- Dla firm
- Turystyczne
- Rolne

OFERUJEMY BANKOWE KREDYTY:

- Hipoteczne
- Gotówkowe
- Firmowe
- Konsolidacyjne





DORADCY FINANSOWI

Tel. 791 712 999, e-mail. auk-msowinski@wp.pl

STOMATOLOGIA
lek. dent. Mariusz Cierech
NZOZ Ter-Med Teresin, ul. Szymanowska 17

 Stomatologia Zachowawcza
Protetyka
Profesjonalne wybielanie zębów
Zdjęcia RTG

Zapisy
726 718 849

WYPOŻYCZALNIA



**MASZyny
NARZĘDZIA
PRZYCZEPY**

- Nowe profesjonalne maszyny i narzędzia z atestami.
- Przyczepki.

**budowa
remont
ogród
hobby**



605 507 605

96-515 TERESIN | UL. TOROWA 2A

PREMS **STANISŁAW** **STANISŁAW**

K **KUCHNER** **K**

W **W** **W**

BOSCH **Wielkopolski**

WYNAJME

lokal ok. 60m² na działalność biurowo-usługową
w centrum Teresina
Tel. 884-785-566



MA STUDIO

PRACOWNIA REKLAMY

WWW.MASTUDIO.COM.PL

ZAPRASZAMY !!!
ul. Lipowa 21
96-515 Teresin



**TABLICZKI Z
NUMEREM DOMU
TERESIN**

DRUK WIELKOFORMATOWY
FOTOGRAFIA EVENTOWA I OKOLICZNOŚCIOWA
SZABLONY MALARSKIE NA ŚCIANĘ
NADRUKI NA ODZIEŻY

T: 604 291 626
E: biuro@mastudio.com.pl



ZAPRASZAMY NA MISTRZOWSKIE BIEGANIE

W sobotę 17 września br. od godz. 11.00 na stadionie Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji rozegrane zostaną VII Otwarte Mistrzostwa Teresina w biegach, na które już teraz serdecznie zapraszamy.

W zawodach nie zabraknie kategorii dla dzieci oraz osób dorosłych. Medale dla wszystkich! Natomiast dla trzech pierwszych zawodników w poszczególnych kategoriach medale i nagrody rzeczowe!

Rywalizacja odbywać się będzie dziewięciu kategoriach wiekowych: 1) 2009 i młodszy – 100m dziewczęta, 100m chłopcy, 2) 2008 – 150m dziewczęta, 200m chłopcy, 3) 2007 – 200m dziewczęta, 300m chłopcy, 4) 2006-2005 (dzieci mł.) – 300m

dziewczęta, 600m chłopcy, 5) 2004-2003 (dzieci st.) – 600m dziewczęta, 1000m chłopcy, 6) 2002-2001 (młodzik) – 600m dziewczęta, 1000m chłopcy, 7) 2000-1997 (junior) – 1500m mężczyźni, 1500m kobiety, 8) 1996 i starsze – 1500m kobiety, 9) 1996 i starsi – 1500m mężczyźni.

Chętni do udziału mogą zgłaszać się poprzez sms wysłany na nr 609-042-699 lub mailowo na adres: uks.filipides@o2.pl. Będzie też można zgłosić się w dniu zawodów w godz. 9.00 - 10.00

Organizatorami imprezy są: Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji w Teresinie oraz UKS Filipides Teresin.

Patroni medialni: miesięcznik „Prosto z Gminy” oraz portal www.teresin24.pl.

Kontakt: www.filipides.esochaczew.pl, e-mail: uks.filipides@o2.pl, tel. 609 042 699 – Andrzej Andryszczyk (prezes UKS Filipides).



O PIŁKARSKIE MISTRZOSTWO II LIGI KOBIET

Prezentujemy terminarz gier w rundzie jesiennej sezonu 2016/2017 naszej żeńskiej drużyny, która ponownie walczyć będzie o awans do wyższej klasy rozgrywkowej.

KS Teresin - UMKS Zgierz 27.08.2016/Sobota 14:00

Ząbkovia Ząbki - **KS Teresin** 03/04.09 2016

KS Teresin - Jantar Ostrołęka 10.09.2016/Sobota 14:00

Helios Białystok - **KS Teresin** 17/18.09 2016

KS Teresin - Dargfil Tomaszów Maz. 24.09.2016/Sobota 14:00

KS Teresin - Kolejarz Łódź 01.10.2016/Sobota 12:00

KS Teresin - Forty Piątnica 15.10.2016/Sobota 12:00

Stomil Olsztyn - **KS Teresin** 22/23.10.2016

KS Teresin - Łoczi Wyszaków 29.10.2016/Sobota 11:00

Piastovia Piastów - **KS Teresin** 05/06.11.2016

KS Teresin - KU AZS UW Warszawa 13.11.2016/Niedziela 11:00

FILIPIDESI TRENOWALI W GÓRACH

Tegoroczny letni obóz sportowy ponad trzydziestoosobowa grupa zawodników UKS Filipides Teresin postanowiła spędzić w Borowicach k. Karpacza. Dobra baza sportowa oraz znakomite położenie tej małej miejscowości (650m n.p.m.)

sprawiło, że zawodnicy mieli wszystko czego potrzeba sportowcowi aby szlifować formę.

Po codziennych wyczerpujących treningach był czas na relaks. Zawodnicy mieli do dyspozycji stadion lekkoatletyczny, basen oraz trasy biegowe

po górzystym terenie. Uczestnicy obozu wykonali naprawdę ogromną pracę, a czas pokaże czy zawołuje ona w przyszłości dobrymi wynikami na zawodach.



DOKOŁA MAZOWSZA PRZEZ GMINĘ TERESIN

Takiego wydarzenia w gminie Teresin jeszcze nie było. Na naszym terenie rozegrany został 2. etap 59. Międzynarodowego Wyścigu Kolarskiego „Dookoła Mazowsza”. To ogromne sportowo-organizacyjne wyróżnienie dla gminy, kolarze ścigali się tu łącznie przez 167 km. W piątek 29 lipca blisko 150 zawodników z 24 klubów Polski i zagranicy przejechali osiem pętli. Każda z nich rozpoczynała się i kończyła tuż przy stadionie Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie.

Trasa wiodła przez: Aleję XX-lecia – Trakt św. Jana Pawła II – Dębówka – Stara Piasecznica – Budki Piaseckie – Mikołajew – Kawęczyn –

Hermanów – Szymanów – Teresin Aleja XX-lecia.

Na stadionie GOSiR odbyła się prezentacja wszystkich uczestniczących ekip, zaś po wyścigu nagradzano tu najlepszych zawodników. Kolarzy honorowali m.in. wójt Marek Olechowski, przewodniczący Rady Gminy Bogdan Linard, sekretarz Grażyna Przysucha oraz Ryszard Niedźwiedzki, prezes LKS Mazowsze. Klubu, w którym przed laty wychowało się wielu znanych kolarzy. Kilku z nich było gośćmi honorowymi podczas etapu w Teresinie. Warto wspomnieć, że teresiński wyścig, ze względu na zmienną aurę, do łatwych nie na-

leżał. Rywalizacja miała swój początek w istnym upale, a po kilkudziesięciu kilometrach kolarze zmagali się najpierw z porywistym wiatrem, a zaraz potem z szalejącym deszczem. Zrobiło się zimno i niezbyt przyjemnie, nie wszyscy też zdołali ukończyć ten nieoczekiwanie trudny etap. Ostatecznie zwycięzcą został Matti Manninen z Finlandii.

59. Międzynarodowy Wyścig Kolarski „Dookoła Mazowsza” rozpoczął się 27 lipca w Warszawie, a zakończył 30 lipca w Nowym Dworze Mazowieckim. W międzyczasie kolarze rywalizowali w Teresinie, a wcześniej w Kozienicach.



MegaManiek



ŚLAWOMIR BARTCZAK

**Specjalistyczna firma z dużym
doświadczeniem, zajmująca się
kompleksową realizacją wszelkich
inwestycji budowlanych**

tel. 504 004 005

- **budowa domów i obiektów pod klucz**
- **tynki cementowo-wapienne i gipsowe**
- **ocieplanie budynków**
- **adaptacje poddaszy**
- **posadzki miksorem**
- **układanie kostki brukowej**
- **układanie glazury i terakoty**



**Producent okien TOP-PLAST
oferuje OKNA i DRZWI PCV,
ALUMINIUM w bardzo
atrakcyjnych cenach**

tel. 602 498 697

- **rolety**
- **parapety**
- **drzwi**

**Dystrybucja: Mega Maniek
Paprotnia, ul. Kolbego 2**



ZAPRASZAMY DO SKLEPU

**ARTYKUŁY WĘDKARSKIE
KARMY DLA PSÓW I KOTÓW
PASZE DLA TRZODY CHLEWNEJ
PASZE DLA KRÓW
KARMY DLA KUR
KARMY DLA GOŁĘBII**



**ORGANIZUJEMY
WYPRAWY
NA DORSZ**

**PAPROTNIA
ul. o. M. Kolbego 2**

MegaManiek



ŚLAWOMIR BARTCZAK

